

escrituras de tierras, legajos judiciales, informes oficiales, fotografías, mapas, periódicos— halladas en archivos de Argentina, Bolivia, Chile, España, Italia y Paraguay permiten a Dalla-Corte presentar un trabajo que va mucho más allá de la biografía o historia empresarial. Al profundizar en las dimensiones financieras y económicas, familiares y amistosas, políticas y bélicas que acompañaron la aventura empresarial de los Casado en las tierras vírgenes chaqueñas, su autora nos ofrece nuevas líneas para abordar la historia del Cono Sur durante el período de entreguerras e interesantes claves interpretativas del desarrollo y desenlace de la guerra del Chaco.

Anna Guiteras Mombiola
Universitat de Barcelona

Pérez Murillo, María Dolores. *Testimonios de un siglo de migraciones a Brasil.* Sevilla: Padilla Libros Editores & Libreros, 2012, 204 págs.

Las relaciones migratorias entre Andalucía y Brasil son el tema central elegido por la Dra. María Dolores Pérez Murillo en su obra titulada *Testimonios de un siglo de migraciones a Brasil*. El período elegido va desde finales del siglo XIX hasta finales del siglo XX, y por ello se establecen los diversos periodos del éxodo migratorio que caracterizan a la sociedad andaluza, y en especial a los andaluces procedentes de la Andalucía oriental. Gracias a esta amplitud temporal, la autora recuperó las «historias de vida» de siete andaluces, seis de ellos de los propios emigrantes y el séptimo procedente de la segunda generación.

La historia oral, la narrativa personal, constituyen precisamente un interesante canal de información sobre la experiencia de los emigrantes. En la propia introducción del libro, la autora ofrece ideas sobre la «tipología del emigrante del sur de España», y en especial describe el método empleado para emigrar a mediados del siglo XX, que consistió en la subvención estatal (pág. 7).

Tras una introducción general, la autora se centra en un capítulo introductorio sobre el significado de la historia oral y su peso en el análisis de las migraciones. El aporte que señala la Dra. Pérez Murillo es un «aporte desde la subjetividad», es decir, el significado de los relatos de vida, que son recuperados a través del «trabajo de campo». En este caso, se describe la metodología a seguir, así como las dificultades que ha encontrado la historia oral dentro del mundo académico. Llamativamente, esta estrategia se ha centrado en las reliquias familiares, es decir, en los álbumes fotográficos: «mientras el (la) informante nos muestra las fotos, va narrando también las historias de otras personas con las que compartieron experiencias similares» (págs. 18-20).

El segundo capítulo está dedicado al espacio de la diáspora migratoria a Brasil a inicios del siglo xx. Este período ha sido muy estudiado en Europa y en América Latina, en especial en la zona del Río de la Plata. Para Brasil, contamos con importantes estudios sobre los migrantes italianos, como por ejemplo los aportados por la Dra. Chiara Vangelista. En el caso de la obra de la Dra. Pérez Murillo, dedicada a la población andaluza procedente del medio rural, resulta interesante la afirmación de que la aspiración de las familias no se cumplió en Brasil: si el deseo era salir de la pobreza y adquirir un trozo de tierra, la llegada a los cafetales de São Paulo decepcionó a un buen número de migrantes. En palabras de la autora: «algunos intentaron escapar de las *fazendas cafetateras*, buscando en la vecina Argentina no solo la afinidad lingüística y cultural, sino también los lazos de parentesco y/o paisanaje de otros campesinos» (pág. 24).

El tercer capítulo aborda la emigración desde Andalucía a Brasil en los años cincuenta del siglo xx, y se incluye el relato de un emigrante andaluz entrevistado en Motril, Granada, que hacia 1950 decidió «hacer las Américas». Seguidamente, se describe la emigración subvencionada desde Andalucía a Brasil a comienzos de 1960, es decir, en el contexto del desarrollismo. En este caso se entrevista a un migrante natural de San Fernando, que regresó a Cádiz tras permanecer una década en São Paulo. Las «nefastas condiciones laborales» de España, junto al «miedo a un futuro incierto» en Brasil, empujaron la migración apoyada por el propio gobierno (pág. 75). Este caso le permite a la autora señalar la importancia del «matrimonio por poderes» que se repitió en São Paulo. El tono ágil y cercano utilizado por los entrevistados nos permite conocer estos casos históricos que difícilmente podrían ser analizados con estrategias distintas a la historia oral. Lo mismo ocurre con las referencias sobre la heterogeneidad religiosa brasilera: los entrevistados no solo fueron espectadores de las «manifestaciones litúrgicas de las grandes religiones occidentales», sino que también participaron en manifestaciones espirituales (pág. 101).

Como vemos, en *Testimonios de un siglo de migraciones a Brasil*, Pérez Murillo enmarca las diversas oleadas migratorias desde Andalucía con destino a Brasil. Seguidamente, incluye un anexo documental con la selección de cuatro testimonios contados a finales del siglo xx: los dos primeros tratan la emigración a Brasil a comienzos del siglo xx; y los dos últimos abordan la emigración en la década de 1960 (págs. 107-174).

El epílogo quedó en manos de Adriano Larentes Da Silva (págs. 175-192), quien precisamente alude a la historia de los españoles en Brasil desde finales del siglo xix: «hombres y mujeres dejan sus pequeñas comunidades, enclavadas en la costa del Mediterráneo, y siguen rumbo a América». Los retornados permiten a la autora del libro dar cuenta de que «desde el retorno, los informantes negocian sus identidades, reinventan sus experiencias e idealizan las etapas de su vida que vivieron en Brasil». De las diversas oleadas de emigrantes, la más importante fue la que se produjo en la década de 1950, gracias a la «emigración masiva», frente a la «rezagada» de la década siguiente (págs. 193-195). La gran

propuesta de Pérez Murillo es que la migración fue básicamente masculina, de hombres solos y solteros, cuya emigración temporal se completó con matrimonios por poderes.

Gabriela Dalla-Corte
Universitat de Barcelona

Bernabeu, Salvador y Langue, Frédérique (coords.). *Fronteras y sensibilidades en las Américas.* Madrid: Doce Calles, 2011, 392 págs.

Bernabeu y Langue han coordinado una interesante obra acerca de las «sensibilidades americanistas», a través de esta novedosa corriente historiográfica producida en el marco de la historia social. Se trata de una producción colectiva en la que los espacios elegidos, las fronteras, coinciden precisamente con los olvidados de la historia, sus voces, sus lenguajes, sus palabras, sus imaginarios, sus opiniones públicas de naturaleza incipiente. Sobre esta base, Pilar Ponce describe las dinámicas sociales de Quito (Ecuador) a mediados del siglo xvii, y se centra en el mundo femenino a través del testamento dictado el 17 de octubre de 1683 por la indígena Gregoria Vázquez ante el escribano público Sebastián de Zea. Esta documentación le permite a la autora analizar el tipo de vinculación entre las personas residentes en Quito y las propias autoridades, afirmando que el estudio de relaciones y de vínculos interpersonales puede darnos pie para abordar a las personas como tales. En esta línea temática y temporal también se expresa Aude Argouse, quien aborda los testamentos firmados por los indígenas en el corregimiento Cajamarca (Perú), en un momento histórico que ella define como «pre-analítico», es decir, desposeído de la vocación literaria que hubiese permitido elaborar preguntas sobre su sentido y significado.

Frédérique Langue se centra en los «umbrales del honor» de mujeres y pardos (aventajados y blanqueados) de Caracas (Venezuela) durante el siglo xviii. En el caso femenino, la autora señala que durante la etapa colonial se produjeron numerosos conflictos de género, dentro de parejas formales o informales. El concepto de honor, básicamente masculino, así como el de violencia de género, le permiten reconstruir diversos casos jurídicos, algunos llevados adelante por el Tribunal Superior de Caracas. Por ello, titula su artículo con la ironía de «revoltosos aunque caballeros». María Eugenia Albornoz Vázquez, por su parte, se centra en el Archivo Secreto de la Real Audiencia de Chile entre 1780 y 1809 para dar cuenta de las prácticas díscolas del poder local, en especial a través de los expedientes judiciales por injurias conservados en el archivo secreto. Se trata de las palabras incendiarias que surgieron precisamente en el período de organización e inicio del proceso de independencia del Cono Sur.